



health

Department:
Health
PROVINCE OF KWAZULU-NATAL

HEALTH Chat

APRIL 2017

KUQOPHEKE UMLANDO KUHLINZWA NGEMPUMELELO AMAWELE ABEHLANGENE NGEZIFUBA NAKWESINGEZANSI



KUQOPHEKE UMLANDO
KUHLINZWA NGEMPUMELELO
AMAWELE ABEHLANGENE
NGEZIFUBA NAKWESINGEZANSI
EKHASINI 04



EZABASEBENZI
(TB in the Workplace)
EKHASINI 10



UNGQONGQOSHE
UYISUKUMALE PHEZULU
INDABA YASEMAKHAZENI
EKHASINI 12



Facebook - KwaZulu-Natal Department of Health



Twitter - @kznhealth



Instagram - kznhealth



KZN Department of Health

SILWA NEZIFO, SILWA NOBUBHA, SINIKA ITHEMBA

BEKA INDLEBE UZIZWELE
NGOKWAKHO INKULUMO

YESABELO **ZIMALI**

SONYAKA KA **2017/ 2018**

MHLAKA

19 APRIL 2017

USOMQULU WAMALUNGELO EZIGULI

Wonke umuntu unelungelo lokuthi:

- Anikwe inhloniph oezikhungweni zezeMpilo.
- Athole ukuhlengwa nokunakekelwa ngendlela efanele, futhi endaweni evikelekile
- Aziswe ngesimo sakhe sempilo
- Abe novo ekuthathweni kwezingumo ezimayelana nempilo nokwelashwa kwakhe
- Akwazi ukuthola noma yiluphi uhlobo losizo Iwezempi loaludingayo
- Kuvikelwe imininingwane yesifo sakhe ngesikhathi elashwa ngoba lokhu kuyimfihlo phakathi kwakhe nabezeMpilo
- Acele umbono wesibili kumsebenzi wezeMpilo ohlukile kunowokuqala
- Enqabe ukwelashwa. Lokhu kumele kulandelelw futhi asizwe ngakho
- Afake izincomo, noma abeke izikhalo mayelana nendlela apha theke ngayo esikhungweni sezeMpilo.

UMnyango wezeMpilo unxusa iziguli noma izihlobo zazo ukuthi uma zikade zihamble izikhungo zezeMpilo, emva kokwelashwa ziqhube ka nokungaziza kahle, zibuye kulezo zikhungo zibikele abezempi. Lapha zingaxhumana nehhovisi likamXhumanisi wesiKhungo noMphakathi (PRO), noma umphathi wesikhungo (CEO noma Operations Manager).

Uma zingagculisekile, zingabhalela lowo oyi-Ombudsperson kwezeMpilo KwaZulu-Natal **uMnuz Mboneni Bhekiswayo** kuleli kheli: **330 Langalibalele Street, Pietermaritzburg 3201**.

Angathunyelelw ne-email ku; **mboneni.bhekiswayo@kznhealth.gov.za**,
noma afonelwe ku-**033 395 2111**.

UMnyango wezeMpilo unane-call centre esebeza amahora awu-24 nsuku zonke lapho kufakwa khona izikhala. Shayela ku- **0800 005 133**.

Kumahhala uma ufta ku-Telkom.

Uma ufta ngomakhalekhukhwini ungacela bakushayele bona.

0000



UMYALEZO OVELA KUNGQONGQOSHE WEZEMPILO, U DKT SM DHLOMO

INYANGA kaMbasu ingenye yezikhethetkile kakhulu ezweni lethu njengoba kuyisikhathi esigubha ngaso ukufika kweNkululeko nentando yeningi, sikhumbule wonke amaghawe ethu asilwela, njengoba amanye aze asala enkundleni, kwasala izintandane nabafelokazi. Asisoze neze sawakhohlwa.

Njengoba sigubha iminyaka ewu-23 sakhluleka nje, siyaziqhenya ngempumelelo esizuziwe. UHulumeni waseNingizimu Afrika usuwenze luhkhulu ukuqinisekisa ukuthi abantu baphila kade, futhi kahle. Abantu abasaguli bashone ngokushesha njengakuqala ikakhulukazi uma behlaselwe yi HIV/AIDS ne TB.

Manje abazali nezinhloko zamakhaya sebekwazi ukuphila isikhathi eside, ngaphandle kokusaba ukubulawa yisifo sengculazi bese beshiya abantababo sebeyizintandane. Omama abakhulelwe abanegciwane le-HIV sebekwazi ukuteta abantwana abangenalo leli gciwane.

Nakuba zisekhona izinselelo ezingala ekulweni nokubhebhethuka kwaleli gciwane – njengoba lokhu kudlange kakhulu kwabesimame abanemyaka ephakathi kuka 15- 24 - kubalulekile ukuba siqaphele ukuthi kuningi osekwenziwe ukunqanda lesismo.

Lapha singabala:

Ukuhlinzekwa kwabanegciwane le-HIV ngaphandle kokuthi balinde (Universal Test and Treat); Ukungalindi kuze kwehle iCD4 Count kusiza kakhulu ngoba igciwane linqandwa lingakasabalali emzimbeni womuntu, futhi kusho ukuthi i-HIV ayisezubhebhethuka kalula, nabantu ngeke besasheshe bashone.

Uhlelo lokuhlola i-HIV nokukhishwa kwemishanguzo abahlengikazi, i-Nurse Initiated Management of Antiretroviral Treatment (NIMART); Ukugqugquzela ukuzivikela ngokusebenzisa ijazi lomkhwenyana ngasosonke isikhathi uma abantu beya ocansini.

Uhlelo lokusokwa kwabesilisa okuphephile, i-Medical Male Circumcision njengoba sekusokwe abesilisa abangaphezu kuka 740 000;

Ukwehla kakhulu kwesibalo sabantwana abasulekeka ngegciwane le-HIV ngesikhathi bezalwa (Prevention of Mother to Child Transmission of HIV):

Lesi sibaso seselele saze sacishe safika lapho siphela khona njengoba simi ku-1,2%. Sisuka kude nokho. Empeleni ngo-2009/2010 lesi sibalo besiwi-9,5%. Besilokhu sehle njalo. Lapha sibonga bonke abezempilo abaqinisekise ukuthi bonke abakhulelwe bayohlolelwa igciwane le-HIV.

Ukulwa ne-HIV ne-TB kanyekanye: I-HIV nesifo sofuba (Tuberculosis) kubalulekile ngoba isifo sofuba yiso esibulala abantu abane-HIV kakhulu kunezinye. UMnyango usufake imishini ebizwa nge-GeneXpert ewu-90 ezibhedlela, nekwazi ukusheshe iveze imiphumela ye-TB ne-Multi-Drug Resistant TB esikhathini esiphakathi kwamahora wu-24 kuya kwangu-48. Abantu abasalindi isikhathi eside njengakuqala.

Izinselelo: Imiphumela eshaqisayo yocwaningo olwenziwe yisikhungo i-Centre for Aids Programme Research in SA (CAPRISA) isanda kuveza ukuthi angapezulu kuka 2300 amantombazane kuzwelonke aphakathi kuka 15 no 24 iminyaka athola igciwane lesandulela-ngculazi njalo ngesonto; kubantu abadala kunabo o-“sugar daddy” ababuye baziwe ngama-blesser. Sesiphumele eshashalazini ukukuza lomkhuba.

Siyawunxusa umphakathi wakithi ukuba uyohlolela i-HIV noma kanye ngonyaka, ukuze uma kutholakala ukuthi umuntu unayo akwazi ukuqala imishanguzo masinyane. Akusizi ukuhlale ungazi, futhi ukungayi kohlolwa – nokukwenza ungasazi isimo sakho sempilo - akusho ukuthi awunalo igciwane le-HIV.

Kuzomele kuhlanganye abazali, abantwana babo, nabaholi bemiphakathi ngokuthi bashintshe ukwenza, kuyekwe ukuhloniza ngokuxoxa ngezindaba zocansi, ikakhulukazi olungavikelekile nomthelela walo. Ukuzithiba kwentsha kwezocansi kubalulekile. Uma intsha ihluleka ukuzithiba ukuya ocansini, kumele iye emitholampilo eseduze ithole izinsiza zezempiro, isebezise uhlelo lokuzivikela olumbaxambili (i-Dual Protection).





UMYALEZO OVELA KWINHLOKO YEZEMPILO, U DKT ST MTSALI

Inyanga ka Mbasa (April) isho ukuqala konyaka wezimali omusha kuhulumeni. Lesi yisikhathi esimqoka kakhulu, lapho yonke iminyango kahulumeni yethula isabelo zimali sonyaka. Isabelo zimali singumkhombandlela owenekela umphakathi wesifundazwe nabasebenzi bakahulumeni mayelana nendlela okumele kusetshenziswe ngayo imali eyabelwe umnyango.

Umphakathi uthola ithuba lokwazi ukuthi sicazwe kanjani isamba semali eyabelwe izinhlelo zemisebenzi kahulumeni egxile ekulethweni kwezidingo kubantu. Kithina basebenzi bomnyango ngamunye, icacisa uhlelo lwemisebenzi okufanele iqhutshwe ukusiza abantu bakithi ukuze siqinisekise ukuthi imali isetshenziswa ngendlela efanele, nemomvuzo.

Ngomhla ka 19 kuyona lenyanga (April 2017), uNgqongqoshe wethu uDkt uSibongiseni Dhlomo uzokwethula isabelo zimali soMnyango wezeMpilo eSishayamthetho sesiFundazwe. Ngifisa ukunxusa bonke abasebenzi boMnyango wezeMpilo ukuba bazibophezele ukufenza yonke imisebenzi ezobalulwa uNgqongqoshe futhi bayenze ngokucophelela ukuze zibonakale izithelo zokusebenza kwezimali emiphakathini.

Kunezhloko zezempiro ezibalulekile umnyango ozokhuluma ngazo njengoba lena kuyinyanga yokuqwashisa abantu ngokubaluleka kokuba nolwazi ngezempiro (Health Awareness Month). Sizoqwashisa abantu ngezifo ezahlukene ezikhungethe imiphakathi yakithi njengesifo sokungakhuli kahle ngokomqondo, i-Autism; isifo sikaMalaleveva; kanye nobumqoka bokugoma izingane.

Sizofundisana kabanzi ngazo zonke lezi zifo ukuze sihlome ngolwazi lokuthi zigwenywa kanjani, zibonakala kanjani, futhi zelashwa kanjani uma sezitholakele kumuntu. Ngicela ukuthi sibambisane ekulweni nezifo ukuze sigweme ukuhlukumezeaka kwabantu ngenxa yezifo kanjalo nokulahleka kwemiphefumulo kungenasidindo. Ukuvikela izifo kusenesikhathi kunomphumela omuhle ekuqinisekiseni ukuthi imali yomphakathi isetshenziselwe izidindo ezingala.

Lenyanga izobuye ibe matasa kakhulu kithina njengoMnyango wezeMpilo ngenxa yamaholidi ePhasika. Uphiko lwethu IweZimo eziPhuthumayo luzobe Iwelekelela umphakathi kuzona zonke izinkalo zesifundazwe ikakhulukazi emigwaqeni emikhulu lapho kuvame ukuthi kwehle izingozi zomgwaqo ngenxa yesiminyamnya sezimoto esiba khona emigwaqeni. Ngifisa ukunxusa bonke abasebenzi bezempilo abazobe besebenza ngesikhathi sePhasika ukuthi benze konke okusezandleni zabo ukusindisa izimpilo zabantu abazolethwa ezikhungweni zethu. Kanjalo nginxusa umphakathi ikakhulukazi abashayeli ukuthibaziphath kahle, bangashayeli izimoto bephuzile noma bethatthe izidakamizwa.

Ngifisela bonke abasebenzi bomnyango, zonke izinhlaka esibambisene nazo kulomkhakha wezempiro, umphakathi wesifundazwe saKwaZulu-Natali kanjalo nezivakashi ezizohambela kulesifundazwe ngamaholidi ePhasika, isikhathi esimnandi sePhasika. Sengathi labo abazohambela amasondo ahlukene bangakhonza kahle, bese kuthi labo abazohambela izindawo zokungcebeleka bazijabulise kahle, baqikelele ukuphepha kwabo. Nginifisela okuhle kodwa.

HOD

KUQOPHEKE UMLANDO KUHLINZWA NGEMPUMELELO AMAWELEABEHLANGENE NGEZIFUBA NAKWESINGEZANSI

NgoMfumfu (October)
wangonyaka odlule owesifazane
waso-Pongolo uNksz Fikile
Mbuyisa oneminyaka engu 31
ubudala wabeletha amawele
ayehlangene ngezifuba
nakwesingezansi, lowesifane
wabelethela ekhaya ngaphansi
kwesimo esibucayi.

Wabeletha abantwana bamantombazane
wabe esephuthunyisa esibhedlela
Itshelejuba base bedlulisewa esibhedlela
iLower Umfolozi War Memorial
eMpangeni. Bafika khona baxilongwa
kwatholakala ukuthi abantwana
bahlangene ngezifuba kanye
nakwesingezansi.

Babe sebedlulisewa esibhedlela INKosi
Albert Luthuli Central Hospital ukuze
bathole ukunakekelwa okuthe thuthu.
Esibhedlela inkosi Albert Luthuli
bangenisa egunjini labagula kakhulu
(ICU).

Kulesi sikhungo sezeMpilo esisezingeni
eliphezulu ngokunakekela kulapho bafika
bathola ukuxilongwa bafakwa
nasemishinini ye-X-ray; ama CT scans
kanye ne-CT angiograms.

Kwatholakala ukuthi basebenzisa isibindi
esisodwa kanye nesicubi senhlizio
kwase kudingeka kuhlukaniswe phakathi.
Kuphinde kwahlukaniswa nethumbu
elibizwa ngokuthi i-gastro-intestinal,
elenza bakwazi ukudla.
UNggongqoshe wezeMpilo
KwaZulu-Natal uDkt. Sibongiseni Dhlomo
uthi mukhulu umsebenzi owenzwi
ithimba loDokotela lapha.

"Lomsebenzi wokuhlukanisa
ngempumelelo engaka amawele
abehlangene ngezifuba kanye
nakwesingezansi ukube bewenziwa



esibhedlela esizimele bekungaba
izigidigidi zama-Randi. Ngithanda
ukubonga kakhulu ithimba loDokotela
elifunde lagogoda kulomsebenzi
wokubelethisa eliholwa uDokotela u
Harshavan Mackanjee ngokuzinikela
okungaka. Selokhu bafika lapha
abantwana kanye noMama wabo
bebethola ukunakekelwa okusezingeni
lwenzempilo. Lokhu kuchaza ukuthi
i-National Health Insurance
okukhulunywa ngayo isibonwa
ngamehlo. Lomsebenzi ongaka uchaza
ukuthi ezempilo
zikaHulumeni wabantu ziyasebenzi,
ngibonga kakhulu kulaboDokotela
abenze umsebenzi ongaka," kuchaza
uDkt Dhlomo.

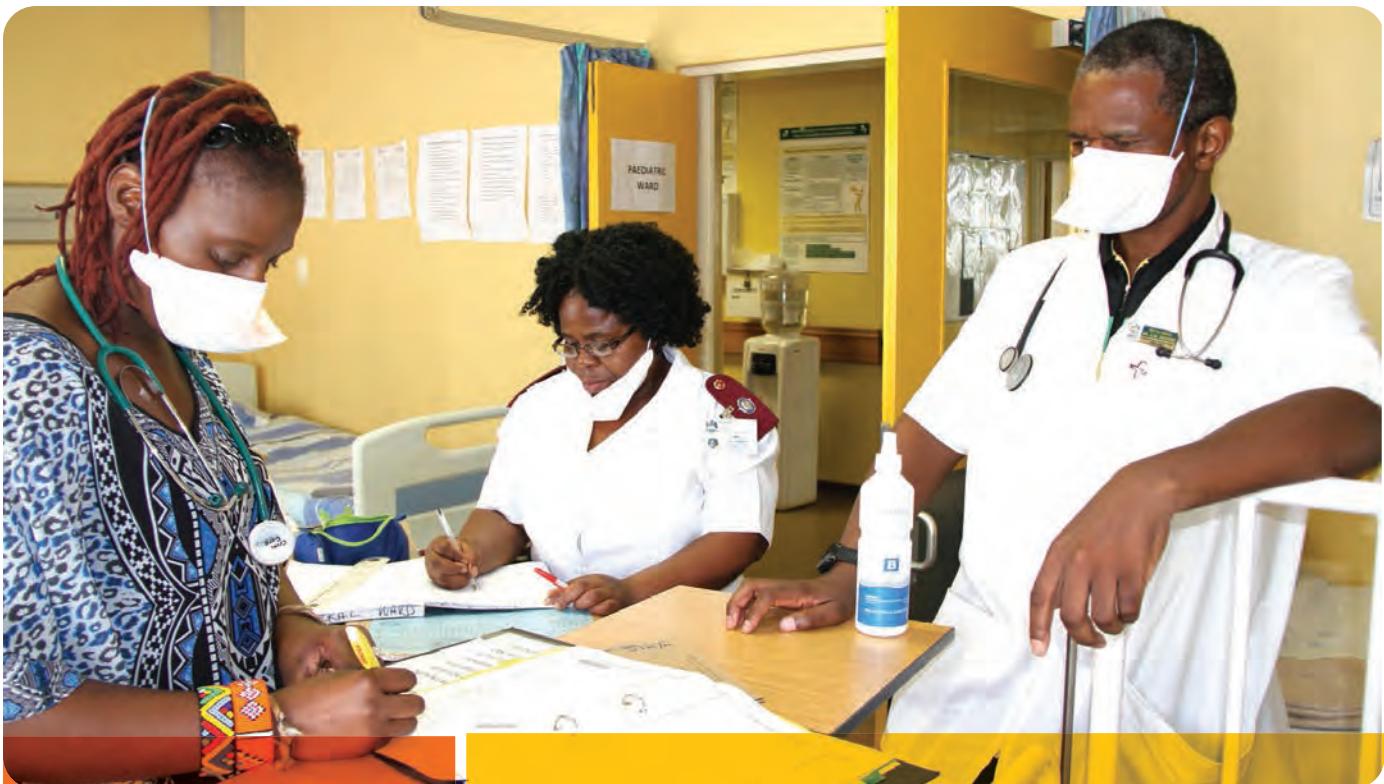
UMama wamawele uFikile Mbuyisa uthi
wethe izingane zakhe ngokuthi
uNkosingiphile kanye no-Siphiwe
ngenxa yokuthi ngempela umdali
umphile lezingane. Uthi ubonga kakhulu
uthando loDokotela kanye
nabahlukenisa ukuthi izingane ziphile
kahle kanye noMama wazo njengoba
naye ebethola ukwelulekwa
ngokwengqondo".

Albert Luthuli.
"Ngithanda ukubonga ngothando
engiluthole kulesi sibhedlela kusukela
kubahlukenisa ukuthi koDokotela,
bengizizwa ngisekhaya. Kwesinye
isikhathi benginokwesaba ukuthi
lomsebenzi ongaka angeke uze ube
impumelelo, nokuthi oyedwa angase
adlule emhlabeni kodwa iNKosi
yangipha bona laba bantwana.
Ngiyabonga kakhulu," esho kwehla
izinyembezi zenjabulo.

UDkt Mackanjee uthe lomsebenzi
ubungelula neze.

"Bekungelula ukuthi siwahlukanise
amawele njengoba kudingeka ukuthi
silinde izinyanga ezinhlanu ngaphambi
kokuthi sense lomsebenzi. Okunzima
kakhulu ukuthi bebesebenzisa isibindi
esisodwaukuthi sisihlukenise phakathi.
Besiqinisekisa ukuthi izingane ziphile
kahle kanye noMama wazo njengoba
naye ebethola ukwelulekwa
ngokwengqondo".

KUGQUGQUZELWE UKUGWENYWA KWEZIFO KUNOKUTHEMBELA EKWELASHWENI



UNGQONGQOSHE wezeMpilo
KwaZulu-Natal uDkt Sibongiseni
Dhlomo uphinde waqhakambisa
izwe laseCuba njengesibonelo
esihi ekwenganyelweni
kwezeMpilo, wathi izikhungo
zezeMpilo zakuleli ngabe
azigcwali ukuba abantu
bayazikhuthaza ngokuzinakekela
kahle, bagweme izifo, futhi baye
koxilongwa ngaphambi kokuba
baze bagule.

uDkt Dhlomo ubekhuluma eDumbe Community Healthcare Centre (CHC) lapho abeyobheka isimo sokusebenza, aphinde aseke futhi akhuthaze odokotela abathathu abasebenza ngokuzikhandla kule ndawo ehlizeka izinkumbi zabantu ngezinsiza zezeMpilo.

Emva kokwamukelwa ngemfudumalo wubuholi bendawo, uDkt Dhlomo ugoqe imikhono wazixilongela mathupha iziguli eziwu-16. Omunye weziguli, uNksz Busisiwe Nkosi waseBilanyoni, uth,

"Kade ngibulawa yizinhlungu ngifika lapha. Ngithokoze kakhulu ngibonwa uNgqongqoshe uqobo Iwakhe. Kuyisibusiso impela. Ngithole imithi yami wase ethi uDkt Dhlomo ngizodluliswa ngyiye esibhedlela."

uDkt Dhlomo uthi indlela eyenza ngayo i-Cuba ngokugxila kakhulu ekugwemeni izifo kunokwezelapha kungayisiza iNingimzimu Afrika. "Lapha kwelakithi uma uwudokotela uyahlionishwa uma uphumelela ukunquma imilenze yabantu ukuze usindise labo abasuke belimele noma abaphethwe isifo sikashukela. Kanti e Cuba uhlonishelwa ukuthi ufundisa abantu ukuthi bazivikele ezifweni.

i-Community-Orientated Primary Health Care (COPHC), iyawasebenzela amanye amazwe, nathi sifuna ukubona iseberna nalapha kithina." Phakathi kodokotela abasaqeleshwa eCuba, ababili bazobuya bezosebenza eDumbe CHC kungekudala. Baningi futhi abanye abazofakwa ezikhungweni

zezempiro emakhaya kusonke isifundazwe.

"Inhloso yethu singuHulumeni ukuthi siqinisekise ukuthi ngisho abantu abahlala ezindaweni ezisemakhaya bayaluthola usizo Iwezempiro. Sifuna ukufenza izimiso ezibekwe wumhlahlandlela kahulumeni, i-National Development Plan, ezithi ngonyaka ka-2030 kumele zonke izikhungo zikaHulumeni zibe sezisezingeni eliphezulu. Abantu kumele bangabi nasidingo somshwalense wezempiro (medical aid), ngisho emakhaya, ngoba impatho abayoyithola ezikhungweni zethu iyobe ilungle," kusho uDkt Dhlomo.

uDkt Dhlomo uvakashele nasemtholampilo waseFrischgewacht ukuyohlolola isimo sokusebenza. Ubuye wahola iqembu labebezivocavoca sakudansa (aerobics), wagquqquzelwa umphakathi ukuba ujwayele ukuzivocavoca ukuze unganganwa izifo kalula.

ABEZIMO EZIPHUTHUMAYO SEBEMI NGOMUMO UKUBHEKANA NESIKHATHI SEPHASIIKA



**UNgqongqoshe wezeMpilo
KwaZulu-Natal uDkt.
Sibongiseni Dhlomo
usemememezele ukuthi
uMnyango wezeMpilo
KwaZulu-Natal ukulungele
ukubhekana nezimo
eziphuthumayo ngamaholidi
ePhasika.**

"NjengoMnyango wezeMpilo KwaZulu-Natal sesiwalungele amaholide ePhasika. Sizobe sitshale ama ambulensi kulezo zindawo ezidume ngezingozi zomgwaqo. Inhloso ukuthi umuntu akwazi ukusizakala nge-hora lokuqala ingozi yenzekile okwaziwa ngokuthi i-Golden hour, ngoba lokhu kwenza abe maningi amathuba okuthi asinide."

UDkt Dhlomo uthi isifundazwe sikulungele ukulekelela nanoma ikuphi nesifundazwe, kwazise kunanendiza enophephela emhlane ekwazi nokufinyelela ezindaweni ezinemigwaqo emibi.

"Phezu kwakho konke lokhu, sijube izimoto zethu zokutakula ezinobuxhakaxhaka obuhlukene ezinakho konke okutakula umuntu uma ebhajiwe. Sinezinto zokusika izinsimbi uma ngabe umuntu esengozini, ebhajwe ngaphakathi esigadleni semoto. Uma ngabe ingozi ibandakanya abantu abaningu kunama ambulensi angamabhasi alungele ukuthutha umthamo omkhulu weziguli. Lamabhasi anezinhlaka ezine phakathi kanye nezhhlalo ezhamba ngamasondo ezimbili, kanti angakwazi ukulayisha iziguli ezingu 35 ngesikhathi."

UDkt Dhlomo uphinde wanxusa umphakathi ukuba ubambe iqhaza ekulweni nokudunwa kwama ambulensi kanye nasekuhlaselweni kwabasebenzi bezeMpilo abasuke behambele imiphakathi.

"Kuyasikhathaza kakhulu ukudunwa kwezimoto zikaHulumeni nokubanjwa inkunzi kwabasebenzi. Uma kuzodunwa izimoto zoMnyango kuhinde kuhlaselwe abasebenzi boMnyango lokhu kwenza kulahleke izimpilo. Uma kungathiwa loyo muntu osuke eduna noma ehlasela abezimo eziphuthumayo kugula uMama wakhe noma isihlobo angajabula? Ngicela ukuthi umphakathi uzibike kwabomthetho lezi zigilamkhuba uma unolwazi, ukuze kungaphazamiseki ukusebenza kukaHulumeni."

BEKA INDLEBE UZIZWELE NGOKWAKHO INKULUMO **YESABELO ZIMALI SONYAKA KA 2017/18**

UNgqongqoshe wezeMpilo KwaZulu-Natali uDkt Sibongiseni Dhlomo uzokwethula iNkulumo yeSabelozimali saloMnyango ka-2017/18 eSishayamthetho salapha KwaZulu-Natali mhla zingu 19 kuMbasu 2017. Lapha kulindeleke ukuba uNgqongqoshe akhulume ngemisebenzi eminingi emihle eyenziwe yiloMnyango ngonyaka wezimali odlule (2016/17); bese ethula izinhlelo zokuqhube ka nokuhlinzeka umphakathi ngezinsiza zezeMpilo onyakeni omusha ka-2017/18. Kulindeleke ukuba uNgqongqoshe anxuse umphakakathi ukuba welekelele uHulumeni ekongiweni kwalemali ngokuthi abantu bazinakekele, bagweme izifo, futhi bazijwayeze ukuyohlolwa ezikhungweni zezempiro okungenani noma kanye ngonyaka - bangalindi baze bagule. Lokhu kuyasiza ukugwema izifo kunokuzelapha, kanti uma izifo zisheshe zatholakala kuba lula, futhi kushibhe nokuzelapha.

ASIKHUTHALELE UKUGOMA IZINGANE ZETHU



UNgqongqoshe wezeMpilo KwaZulu-Natal uDkt Sibongiseni Dhlomo unxusa abazali nabanakekela izingane ukuthi baqinisekise ukuthi abantwana bayagonywa. Udlulisa lomlayezo njengoba kuzoba isonto lokuqwashisa ngokubaluleka kokuGoma ngo24-30 kulenyanga kaMbasa.

KUYINI UKUGOMA?

Ukugoma ukunikeza amasosha omzimba indlela yokukwazi ukulwa nezifo ezivamise ukuhlasela umzimba. Kubalulekile ukuthi abantwana bagonywe ngokohlelo IwezeMpilo olume kanje:

- Ngesikhathi umntwana ezalwa; ngesikhathi enamasonto ayisithupa; ngesikhathi enamasonto ayishumi; ayishumi-nane; izinyanga eziyyiyishiyagalolunye; eziyyishumi nesishiyagalombili; iminyaka eyisithupha, neminyaka eyishumi nambili.

IZIPHI IZIFO EZIGOMELEKAYO?

Ziningi izifo ezingagomeleka, kodwa ezibucayi uMnyango ogxila kakhulu kuzo ilezi:

Umdlavuza wesibeletho: Lomdlavuza utholakala esibelethweni njengoba lisho igama lawo. Lingabanga ukuthi ingane yesimame ikhishwe isibeletho, ingakwazi ukuthola abantwana uma isindala noma ishone.

- Hepatitis B: Isifo esilimaza isibindi;
- Isifo Sofuba: Lesifo esidle ngamandla kulesi sifundazwe sivamise ukuba ngathi umkhuhlane uma sisaqala kodwa sigcine sesibucayi. Sijwayele ukulimaza amaphaphu futhi uma singalashwanga, siyabulala.

EZABASEBENZI

(TB in the Workplace)

UMnyango wezeMpilo KwaZulu-Natali usuqwashise abasebenzi bawo ngobungozi besifo soFuba emcimbini obubanjelwe ekomkhulu loMnyango eMgungundlovu. Lapha kube nemashi emigwaqweni yakuleli dolobha, abasebenzi bephethe izingqwembe ezinemyalezo eqwashisa ngalesi sifo. Kuphinde kwagcizelelw uku thi lesi sifo siyagwemeka, kanti futhi siyelapheka – uma nje lowo esimphethe ezodla imishanguzo ngokwemiyalelo ayinikwe abezeMpilo.



IZINTO EZIMBALWA EZIMQOKA ZINGASIZA UKWEHLISA **ISIFO SOFUBA**

Ukwenza izinto ezimqoka ezimbalwa, ezifana nokungathimisi amathe phansi, ukuvala umlomo uma ukhwehlela, nokuvula amafasitela endlini ukuze kungene umoya ohlanzekile kungasiza kakhulu ukwehlisa izinga lesifo sofuba kulesisifundazwe. Lokhu kushiwo uNgqongqoshe wezeMpilo KwaZulu-Natal uDkt. Sibongiseni Dhlomo ngesikhathi esesifundeni saseMajuba, ukuyoqwashisa ngobungozi besifo sofuba.

ENingizimu Africa isifo sofuba sibulala cishe u-80% wabantu abaphilsa nesandulela ngeculazi, lokho kusho ukuthi sibulala abantu abangu 120 000 ngonyaka. UHulumeni uhlose ukwehlisa lesi sibalo sibe ngaphansi kuka 20 000. uDkt Dhlomo usenxuse umphakathi ukuba uweme lesi sifo, futhi uziwayeze ukuvakashela emtholampilo ukuyohlolela izifo okungenani kanye ngonyaka ukuze uma zitholakala uthole ukwelashwa.

UDhlomo uphinde waxwayisa ngezinye zezimpawu ezimqoka umuntu angabonakala ngazo uma enesifo sofuba okuyilezi:

- Ukukhwehlela isikhathi esingaphezulu kwamaviki amabili;
- Ukuba nezinhlungu esifubeni;
- Ukukhathala uzizwe ubuthaka emzimbeni;
- Ukuvizwa ungakuthandi ukudla wehla nasemzimbeni;
- Ukujuluka ebusuku, uwela amakhaza kakhulu;
- Ukukhwehlela igazi.

Iqiniso ngesifo sofuba:

- Isifo sofuba siyelapheka noma uphila nesandulela ngeculazi;
- Isifo sofuba ungasithola noma kuphi, noma nini, futhi wonke umuntu kumele ayohlola ukuthi akanaso yini;
- Yidla imishanguzo yesifo sofuba izinyanga eziyisithupha ukuze welapheke;
- Vala umlomo wakho ngendololwane uma ukhwehlela;
- Vula amafasitela endlini yakho kungene umoya ohlanzekile;
- Geza izandla zakho njalo;
- Yiya emtholampilo oseduzane ukuze uhlolwe.



uDkt Dhlomo enikela ngemifaniswano yesikole kubafundi abangu 14 esikoleni Sekusile Secondary School eMadadeni eNewcastle.



UNGQONGQOSHE UYISUKUMELE PHEZULU INDABA YASEMAKHAZENI



**UNgqongqoshe wezeMpilo
KwaZulu-Natal uDkt.**
**Sibongiseni Dhlomo ushiye
phansi i-sudi nemisebenzi
yakhe yasehhovisi wakhetha
ukuzozibambela mathupha
eMortuary yase-Port Shepstone
ePark Rynie, ukuqinisekisa
ukuthi iminden iezobe
ingcwaba ngempelasonto
iyazithola izidumbu
zabathandiwego babo. Zingu 17
izidumbu ebezise Mortuary
yase-Park Rynie ePort
Shepstone nokuyilapho afike
khona wahlola izidumbu ezingu 8.**

UNgqongqoshe uDhlomo uneziq
ze-Diploma ku-Forensic Pathology
Services azithola eCollege of Medicine
of South Africa. Uthando Iwakhe
lokwenza lezi zifundo lusukela
ezingozini ezimbili ezihsimulisa

umzimba ake wazibona. Ingozi yokuqala
yileyo eyadlula nemiphefumulo yezintombi
ezazivelva eMkhosini womhlanga
KwaNongoma eminyakeni embalwa
edlule; eyesibili ileyo eyadlula
nemiphefumulo yabantu abantu 34
eyenzeka ePinetown ngesikhathi iloli
liphelelwaa amabhuleki lashayisa amatekisi
amathathu.

UMnyango wezeMpilo unezindawo
zamakhaza ezingu 36 ezisebenzayo
esifundazweni; ezingu 8 ziszekhungweni
zoMnyango, kanti ezingu 26
ziszekhungweni zamaphoyisa kodwa
zingaphansi koMnyango wezeMpilo.
Ezingu 4 zisezibhedlela zikaHulumeni;
ezimbili kulezi zisemakhazi ase-Phoenix
kanye naseMgungundlovu kanti
lamakhaza akulezindawo akwazi
ukumumatha izidumbu ezingu 409.

*"Ngesikhathi ngibizwa izisebenzi
zasemakhazi ukuthi ngizobona ingozi*

*yase-Pinetown kwakunzima kabi ukuthi
ngiye. Kodwa emva kokubona umsebenzi
owawubhekene nezisebenzi
zasemakhazi ngabona ukuthi kumqoka
ukuthi ngenze izifundo zalomsebenzi.
Enye into eyenza ukuthi ngifundele
iomsebenzi ukuthi ngangifuna ukuzifaka
ezicathulweni zezisebenzi
zasemakhazi. Ngesikhathi ngifika
ePinetown ngibona izidumbu
sezidindilizile ilapho engabona khona
umsebenzi obhekene nezisebenzi
zasemakhazi ngabona umsebenzi
ababhekana nawo mihla namalanga."*
Kuchaza uDlomo.

UDhlomo ugugquzele izisebenzi
zasemakhazi ukuthi zithandaze mihla
namalanga. Uthi uqonda kahle ukuthi
akusinoma ubani ongakwazi ukwenza
iomsebenzi, uthi njalo ekuseni kumele
uvuke unomdlandla wokubhekana
nalomsebenzi. Uthi kumqoka ukuthi
uhlezi usondele kumdal wakho.

MABANGAYEKELELWA ABANESIFO SENGCINDEZINGQONDO

ENYE yezinselelo ezinkulu esibhekene nazo njengoba siyizwe elisathuthuka wukungabi nolwazi olwanele mayelana nezempilo nokuthi izifo zigwenya kanjani nanokuthi yimaphi amathize enziwayo ukudodobalisa lezo ezingelapheki. Lesi simo sibucayi kakhulu ngasohlangothini lwezifo zokuphazamiseka komqondo.
Abacwaningi bathi isifo sengcindezingqondo (depression) sibalwa kanye nezinye eziningi umphakathi ongaziqondisisi neze, phezu kobungozi bazo obukhulu okubandakakanya ukuphelelwa yithemba umuntu aze afune nokuzibulala.

Njengoba amazwe omhlaba ezobe eqwashisa ngobungozi besifo sengcindezingqondo ngomkhankaso ka-World Health Day, mhlaka 07 kuMbasu 2017, siyafisa ukuhlomisa umphakathi ngolwazi ukuze sigweme ukukhandeleka kwabantu nokulahleka kwemiphefumulo ngokungenasidingo – zibe zikhona izisombululo. Lesi sifo sengcindezingqondo sihlasela omncane nomdala, owestilisa nowesifazane. Indlela esiyingozi ngayo, ongoti bathi sifana ncimishi nokuzithola uwedwa emgodini omkhulu omnyama, okunzima ukuphuma kuwo. Uma ugaselwe yisifo sengcindezingqondo, kuzwakala kuwumqansa ukuphila usuku nosuku, uze ubone engathi kungcono ukufa kanti akunjalo. Ungazibona sengathi ubhekene nozamcolo, uze sengathi uyigabolondo nje elingenalutho ngaphakathi, ungabi nandaba nalutho ngezinto ezingamagugu empilo nokubaluleka kwazo. Ukuizizwa uphansi nokuphatheka kabi kuyingxene yempilo kulomhlaba ohlabayo esiphila kuwo. Kodwa uma lemizwa isiyinsakavuka futhi ikufikela okwemvula kazamcholo, lokhu kungasho ukuthi unesifo sengcindezingqondo. Konke lokhu kungaphazamisa impilo yakho, ungakwazi ukusebenza, ukufunda, ukudla, ukuzijabulisa, nokuthelena amanzi nje nabanye abantu. Omunye ophila nalesi sifo wafanisa ukuguquguqua njalo kwemizwa yakhe njengokuba sesitimeleni esidlubulundayo abe engazi ukuthi ehle kanjani futhi nini—nokuthi nje uyoke ehle yini. Lesisifo sehlisa ukuzethemba kumuntu, ukuzihlonipa, ukucabanga nokwenza izinqumo ngendlela ehluzekile.

Phakathi kwezimpawu zesifo sengcindezingqondo singabala:

- Ukubona sengathi isimo esingesihle okuso ngeke sisabangcono, futhi akukho lutho okungasilungisa;
- Ukgungazigqizi qakala izinto phambilini obuzithanda nezibalulekile empilweni yakho njengezemidlalo, noma ukuzikhapha;
- Ukuphelelwa wuthando lokudla, ukuncipha isigubhukane noma ukukhuluphala kakhu;
- Ukgungafelwa wubuthongo noma ukulala kuze kweqe. Ukuucasuka kalula nokuba nesihluku nje, uizizwe ucasulwa abantu bengenze lutho kuwena;
- Ukuhlala uizizwa ukhathele, usindelwa umzimba, uze uhlulwe nayimisebenzana emncane.
- Ukgungazithandi, nokuhlale uizigxeka, uzbione uhlale unezici namaphutha.
- Ukuiziphatha gadalala, uqale imikhuba ekwenza uizizwe ukomunye umhlaba kodwa ibe inobungozi, njengophuzzo oludakayo, ukubhema izidakamizwa, ukugembula nokushayela ngaphandle kokucophelela.
- Ukuba nezinhlungu ngendlela engaqondakali, okubandakanya ukupaththa yikhanda, iqolo, isisu noma amamasela.

Uma uzithola unalezi zimpawu, kubalulekile nokuzivocavoca ngoba kusabalalisa imizwa yokulwa nokucindezeleka emzimbeni nasemqondweni. Kodwa okubaluleke kakhulu Ukuthi wonke umuntu ozithola ekulesi simo azi ukuthi yonke lemizwa yokuba semanzini nokulahlekelwa yithemba iyizimpawu nje – akusho ukuthi impilo yakho injalo ngempela, noma iyohlala injalo. Nanokuthi kuningi ongakwenza ukuzikhapha kulomgodi. Uphinde uizizwe ungonco futhi uphile kahle. Ngifisa ukukujinisekisa ukuthi ngisho isimo singabukeka sisibi kangakanani, isisombululo sihlae sikhona. Igxathu lokujala elibalulekile ukuqonda lenkinga obhekene nayo, nokuthi ungawuthola kuphi ukhiye wokuphuma kuyo. Izikhungo zikaHulumeni zezempiro zingakusiza. Kanjalo futhi siwumyango Wezempiro siyalusabalalisa ulwazi emiphakathini ngalesisifo Nokuthi umphakathi ungasizakala kanjani. Ngenhlanhla siphila esikhathini lapho abantu abanangi sebesebenzisa omakhalekhukhwini abanobuchwepheshe bokuthola ulwazi



njengokungena kwi-internet. Funda kabanzi ngalesi sifo nezimpawu zaso, bese uhamba oyongqongqoza eminyangweni efanele ukuze uthole usizo.

Kubalulekile ukuthi sonke sivuleleke kwabanye abantu - kungaba abangani, izihlobo, noma abantabethu – ukuze bazizwe bekhlulekile ukuba basibikele uma benezinkinga.

Ngithi-ke, ngisho ngabe inklinga obhekene nayo inkulu kangakanani, uma kunomuntu ongayikhulumia naye, ungazizwa ungcono bese uthola nomkhombandlela wesisombululo. Abantu abanezinkinga bayakwazisa ukuthi lokhu kuhlale kuyimfihlo ngoba abafuni ukuphoxeka nokwehliswa isithunzi. Ngakho-ke kubalulekile nokuba nesifuba sithembeke kubantu. Ungathi uxoxelwe wumuntu imfihlo ngoba exakekile edinga usizo bese wena uhambe uyifafaza kwabanye abantu.

Kukhona nongakwenza uwedwa nje okungakusiza, njengokuzitshela nokukholwa ukuthi izinto zizoba ngcono (lokhu ungakusho ukuphindaphinde, noma ukubhale phansi izikhathi eziningi); Ungazinika isikhathi sokwenza okukjabulisyalo; Kholwa wukuthi uqinile futhi uwumnqobi; Funda izincwadi noma imibhalo eyakhayo; zijiwayeze ukubonga konke okuhle onakho empilweni, nokuncane, futhi uzigqaje ngakho.

Kodwa uma ubona ukuthi izeluleko ozithola ezhlotsheni nakubangani azikusizi, kubalulekile ukuxhumana nabezempiro nabezenhlahlakahle ukuze bakusize. Bangakuni imithi, izaluleko noma kokubili, futhi ngesikhathi esiqhubekayo – kuya ngokuthi udinga kuphi ngokubona kwabo.

Ukuze uthole usizo, thintana nalezi zinhla: i-Call Centre yoMnyango wezeMpilo esebeenza amahora awu-24:

0800 005 133

nakulamahovisi oMnyango wezokuThuthukiswa koMphakathi

KwaZulu-Natal: (head office)

033 264 3000/1/3/4;

PMB cluster 033 395 9701;

Ulundi cluster 035 874 8502; Midlands cluster 036 634 6600; eThekwini cluster 031 336 8704.

Ungayithinta ne-South African Depression and Anxiety Group (SADAG) ku- 0800 20 50 26.

SIKHULUMA NGOBUQOTHO (ETHICS TALK)

Kusukela uqalile umkhankaso wokuwashisa abasebenzi ngendlela yokuziphatha ngobuqotho (ukuba nama-ethics) eMnyangweni wezeMpilo, lenyukile izinga lokulangazelela ukwazi ngalesi sihlolo.

UMnyango wezeMpilo KwaZulu-Natali usuwaqalile amakilasi okuqwashisa abasebenzi ngokuziphatha ngobuqotho emsebenzini ukuze babe nokuqonda ukuthi kumayelana nani lokuziphatha ngobuqotho nokuthi kubathinta kanjani bona emazingeni ahlukahlukene emisebenzini yabo.

Kulamakilasi okuphawulekayo ukuthi kuba nezingxoxo ezinohlonze ngezinto eziningi eziphatha abasebenzi, esingabala kuzo ukwamukelwa kwezipho kanye nomthelela onqala ongadalwa wukungayitholi imvume yokwenza lokhu.

Kuyabonakala futhi nokuthi abasebenzi bebengenalo ulwazi nokuziphatha ngobuqotho emsebenzini, njengoba

kunezinto abebengazinakile. Njengendlela esisebenzisa ngayo isikhathi somsebenzi; izinto esizishoyo; ukusetshenziswa kwesinsiza-kusebenza, kanye nokushayisana kwemibono ngokwenzozo njalonjalo. Izingxoxo kulamakilasi zivusa intshisekelo mayelana nendlela yokuziphatha efanelekile emsebenzini.

Izifundo ngokuziphatha ngobuqotho emsebenzini ziqale mhlaka 1 kuNhlanja kuwo lonyaka ka 2017, kanti kuqalwe ngabasebenzi basekomkhulu loMnyango wezeMpilo. Kuze kube manje nije sebebalelwu emakhulwini amathathu (300) abasebenzi kuwo wonke amazinga

kulo mnyango asebewahambile lamakilasi. Ukusukela manje umnyango kuzodlulewa ekuwashiseni ngayo lenqubo yokuziphatha kubasebenzi bazo zonke izikhungo zoMnyango wezeMpilo. UMnyango uzimisele ngokugcina ufinyelele kubo bonke abasebenzi bawo.

Nakuba umphumela walo mkhankaso ungase ungasheshi ukuvela obala, kepha uMnyango wezeMpilo unethemba lokuncipha kobungozi bokungaziphathi ngobuqotho kwabasebenzi.

IGIDIGIDI NGOMCIMBI WE-MASEA AWARDS USUSEMOME



umcimbi onelikhulu isasasa nokhula ngokudlondlobala wokuklomelisa abasebenzi boMnyango wezeMpilo abavelele waminyaka yonke, owaziwa nge-MEC's Annual Service Excellence Awards (Masea), nozoba ngomhla ka-2 kuNhlangulana (June) 2017. Kuvele sekuvaliwe ukungenelwa kwalo mncintiswano kanti ikomoti elikhethekile limataso licubungula imininingwane yabawungenele, futhi akusekude liwuphotulle umsebenzi walo. Lo mcimbi, oqalwe ngo-2014, ukhula ngesivinini kanti uMnyango uhlose ngawo ukugquqquzelu nokuklomelisa

ukusebenza ngokuzikhandla kwabasebenzi ukuze kuthuthikiswe izinga lezinsiza zezeMpilo ezitholwa wumphakathi. Kulindeleke ukuthi wethanyelwe abaphathi bezikhungo zezeMpilo, abaphathi bezifunda kanye nabaphathi bekoMkhulu. Abasebenzi bezeMpilo bayakhunjuzwa ukuthi kulumcimbi kuzonela kuphela abantu abangu 1000, ngakho labo abagunyazwe ukuwethamela kubalulekile ukuthi basheshe balithole ithikithi ekomkhulu eMgunguNdlovu. Isimemo sizokhishwa ngo-Mbasa (April)

uma sekuvulwe ukukhishwa kwamathikithi. Kulonyaka izinombolo zamatafula zizobekwa njengoba kubhalwe emathikithini, ngakho ambalwa amatafula azokwazi ukuthi agcinelwe izicukuthwane ezizobe zimenyi. Ngalokhu kumqoka ukuthi kufakwe amagama Kanye nesibalo sabantu abazofika abavela esikhungweni ngasinye, ihhovisi lesifunda ukuze uzokwazi ukusheshe uthole itafula olithandayo kumqoka ukuthi usheshe ubhalise!

SIBAFISELA INHLANHLA BONKE ABANGENELE LOMCINTISWANO!!!



HEAD OFFICE

Natalia Building, 330 Langalibalele Street, Pietermaritzburg, 3201
Tel: 033 395 2111 | Fax: 033 342 0429 | Web: www.kznhealth.gov.za



Facebook - KwaZulu-Natal Department of Health



Twitter - @kznhealth



Instagram - kznhealth



KZN Department of Health

ENQUIRIES:

Agiza Hlongwane: 033 395 2211, E-mail: agiza.hlongwane@kznhealth.gov.za

EDITORIAL TEAM

- Mr Sam Mkhwanazi
- Mr Agiza Hlongwane
- Mr Sibongiseni Mkhize
- Ms Ncumisa Mafunda
- Mr Sibongiseni Mkhize
- Ms Samke Khumalo (**Intern**)
- Ms Lerato Moloi (**Intern**)

Graphics: Mr Senzo Gumede
Ms Nonhle Hadebe (**Intern**)

Photographs: Mr Themba Mngomezulu
Mr Mondli Mwandla